

לאן נעלמה השמחה?

**במחצית שנות השמונים החליט
השירות הבולאי לשנות את
הכיתוב המסורתי בבולי החגים**

מאז הקמת המדינה הקפיד השירות הבולאי להנפיק מידי שנה, לקראת חגי תשרי, סדרת בולים שנועדה לאפשר את משלוח אגרות הברכה המסורתיות לעונת החגים. הכיתוב על בולים אלו שונה במחצית שנות השמונים.

בולי "מועדים לשמחה"

מאז שנת 1948 הנפיק השירות הבולאי מידי שנה לקראת חגי תשרי בולים לציון עונת החגים.



1950



1948



1980



1970



1960



1951



1984



1983



1982



1981

בולי "מועדים לשמחה"

הכיתוב "מועדים לשמחה" שולב בגוף הבולים או בשולב.



1949



1948



1951



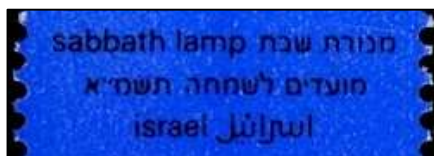
1950



1960



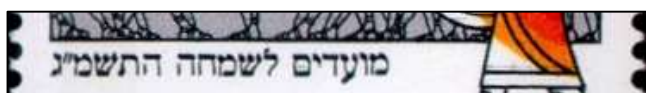
1970



1980



1981



1982



1983



1984

שנת השינוי

בשנת 1985 החליט השירות הבולאי לשנות את הכיתוב על בולי תקופת החגים, ובמקום המונח "**מועדים לשמחה**" לרשום את המילה "**מועדים**".



מדוע בוצע השינוי?

לקראת הנפקת בולי תקופת החגים של שנת 1985 התבקש דוד קמאי, הממונה על ייצור הבולים בשירות הבולאי, לבדוק את נכונות השימוש במונח "מועדים לשמחה". התחושה הייתה שיש לציין על הבולים את הסיבה להנפקתם, שהיא החגים עצמם, ה"מועדים". את השיקולים שהנחו את השירות הבולאי בהחלפת הכיתוב ניתן ללמוד ממכתב ששלח דוד קמאי לגב' שושנה בהט, מזכירת האקדמיה ללשון עברית. המכתב נשלח בעקבות התייעצות קודמת בעל פה. להלן קטע מהמכתב שנשלח ביום 20 בנובמבר 1985, לאחר הנפקת סידרת מועדים של שנת 1985:

הנדון: "מועדים" או "מועדים לשמחה".

...במשך שנים הופיע הצירוף "מועדים לשמחה". אשתקד "שברנו" את המסורת והשתמשנו בביטוי "מועדים".

הנימוקים הם:

א- "מועדים לשמחה" הינו ברכה רוחת ולא דווקא אירוע.

ב- שמן של סדרות הבולים המקבילות באנגליה הוא Christmas....

מה עושים בחו"ל?

אחד הנימוקים שהעלה השירות הבולאי לשינוי שם הסדרה הסתמך על הנוהג בבריטניה, שם הונפקו מידי שנה בולים שהוקדשו לחג המולד. הבולים שווקו תחת השם "חג המולד" (Christmas) ולא תחת השם "חג מולד שמח" (Merry Christmas).



עם זאת, בבולים עצמם לא שילב דואר בריטניה שום כיתוב.

מה עושים בחו"ל?

אוסטרליה וניו זילנד העדיפו לציין בבולים שהנפיקו לרגל חג המולד את הביטוי "חג המולד" (Christmas).



מה עושים בחו"ל?

ארצות הברית וקנדה העדיפו לציין בבולים שהנפיקו לרגל חג המולד את הביטוי "חג מולד שמח" (Merry Christmas). קנדה שילבה את הביטוי הזה באנגלית ובצרפתית.



אז מה עושים?

ביום 11 בדצמבר 1985 התקבלה תשובתה של גב' שושנה בהט, מזכירת האקדמיה ללשון עברית:

...השם "בולי מועדים" יפה הוא לעניין בלי כל ספק. ואף-על-פי שגם הבול "מועדים לשמחה" יפה היה בעיניי, אחרי שכבר שיניתם מן הנוסח הראשון, אין לדעתי טעם לשוב אליו בשנה הבאה עלינו לטובה. הצעתי, שתמשיכו ב"בולי מועדים", ויהי רצון שיהיו לשמחה לכל בית ישראל.



ממשיכים ב-"בולי מועדים"

השירות הבולאי ממשיך להנפיק מידי שנה סדרת בולים לקראת חגי תשרי, ובכולם משולב הביטוי "מועדים".



2010



2000



1990

מועדים התשע"א